



„ETCHMIADZIN“  
OFFICIAL JOURNAL OF HOLY ETCHMIADZIN  
(APRIL 1982)

1. The sermon of His Holiness in the Holy Cathedral during the feast of Easter (11-th April 1982) (pages 3—5).
2. The sermon of His Holiness in the Holy Cathedral in memory of Marietta Shahinian (25-th April 1982) (pages 6—8).
3. The congratulatory letters of His Holiness to the spiritual heads of the Sister Churches, on the occasion of the Holy Resurrection (pages 9—11).
4. The congratulatory letters of His Holiness to the hierarchical Sees of the Armenian Church, diocesan prelates and church communities, of the feast of Holy Resurrection (pages 12—13).
5. The encyclical of His Holiness to Mr. Arshavir Glorikyan, the benefactor of the Holy See, on the occasion of their granting by the decoration of St. Gregory the Illuminator (page 14).
6. Patriarchal high appreciation to the four members of the Armenian Community Council and the four members of the Ladies' Auxiliary Union at London, on the occasion of their granting by the decoration of „St. Nerses the Graceful“ (page 15).
7. The encyclical of His Holiness to Mrs. Araksi Meutemedian, on the occasion of the 40-th anniversary of her public activity (page 16).
8. Divine liturgy services and sermons delivered in the Holy Cathedral and description of church festivities in the Holy See during the month of April (pages 17—20).
9. The recall of the 67-th anniversary of the Armenian genocide in the Holy See (pages 21—22).
10. *Bishop Narek Shakaran*—The mystery of the Maundy Thursday: sermon (pages 23—25).
11. The church festivities of the Holy Week in the Mother See (pages 26—27).
12. The translation into modern Armenian of the martyrology of St. Shushanik (pages 28—36).
13. *Deacon Vartan Baghdassarian*—When the root is holy: sermon (pages 37—38).
14. *Deacon Sembat Aristakessian*—The eternal word of the Lord: sermon (pages 39—40).
15. The diocesan life in California (pages 41—42).
16. Jubiliary festivities in Buenos Aires devoted to the 40-th anniversary of the church activity of Reverend Harootiun Mushian (pages 43—44).
17. *Levon Ter-Petrosian*—An essay of periodization of the literature of old and mediaeval Armenian translation (pages 45—52).
18. *Karen Matevosian*—The fresco of St. Stepanos church of Lematavank (pages 53—55).
19. *Victor Petrossiantz*—Armenian ladies who have been defenders of the Armenian culture, XIII—XVIII centuries (pages 56—60).